



T.R.
Ministry of Health
Presidency of Refik Saydam Hıfzısıhha Center
Directorate of Adana Hıfzısıhha Institute

ANALYSIS REPORT

8-12/1049

Date: 16.01.2012

Number : B.10.1.RSH.1.07.02.01/
Subject : Analysis Report

Delivery reason of the Sample	STERILIZATION CONTROL
Person/Corporation/Establishment sending the sample	INTE INS. TES. TAAH. SAN. TIC. A.S.
Related letter, its date and number	09.01.2012 / REQUEST FORM
Place, date and Address where the sample is taken	TOKAT MEDICAL WASTE STERILIZATION PLANT
Owner of the sample	
Name, type, brand/producer company of the sample	BIOLOGICAL INDICATOR
Package shape and label/amount of the sample	3 TUBES
Production date and expiration date of the sample	-
Lot number, serial number of the sample	
Official report / contract date and number- seal	
Receipt/ debit slip date and number	
Arrival date and hour of the sample to the laboratory	10.01.2012 09:38:55
Condition of the sample	Cold Chain
Beginning and ending date of the analysis	10.01.2012 10:07:04 / 16.01.2012 11:06:01

Microbiological parameters	Unit	Method	Quantification limit	Analysis beginning date	Legislation limit	Test Result
Geobacillus stearothermophilus		Medical Waste Regulation Article 47	-	10.01.2012		No growth

NOTE: Sample was not taken by us and accepted in accordance with Sample Acceptance Criteria Instructions of Adana Hıfzısıhha Institute Directorate.

TKEDY: No abnormal change or changes which are acceptable by consumers were observed.

Evaluation of the test results: sterilization process has been accomplished according to the method mentioned in Article 47 of Medical Waste Regulation.

Analyzed by:
Lab. Tech. S. Tarik CURE
(Signature)

Laboratory Chief
Mic. PhD Dr. Abdullah GUVENLI

APPROVAL
16.01.2012
Institute Deputy Director
Agricultural Engineer Adnan UZ
(Signature-Seal)

Yeminli Tercüman Beyanı: İşbu belge Türkçe'den İngilizce'ye tarafımdan aslına uygun, eksiksiz ve doğru olarak tercüme edilmiştir.

Certified Translator's Declaration: This original document has been accurately and completely translated from Turkish into English. 07.03.2012



T.R.
Ministry of Health
Presidency of Refik Saydam Hifzissihha Center
Directorate of Food Safety and Nutrition Research

ANALYSIS REPORT

Number : B.10.1.RSH.0.09.24-120.08/7699-1 * (AMENDED REPORT) Date: 10.01.2012
Subject : Biological Indicator Analysis
Protocol No : 56058 Page No 1/1

Delivery reason of the Sample	CONTROL
Person/Corporation/Establishment sending the sample	AFYONKARAHISAR PROVINCIAL ENVIRONMENT AND CITY PLANNING DIRECTORATE
Related letter, its date and number	22.12.2011 / 3769
Place, date and Address where the sample is taken	MIROGLU YEMEK TEM. NAK. GIDA. TIC. LTD. STI. VEYSE KARANI MAH. KUME EVLER-MEDICAL WASTE STERILIZATION UNIT/ AFYONKARAHISAR, 22.12.2011
Owner of the sample	MIROGLU TEM. YEM. INS. MEDKL. GID. NAKL. REKL. PETR. VE PETR. URNL. EMLAK VE OTO TAAHHUT SAN. VE TIC. LTD. STI.
Name, type, brand/producer company of the sample	BIOLOGICAL INDICATOR
Package shape and label/amount of the sample	1 PIECE PROCESSED – 1 PIECE NOT PROCESSED Labeled / 1 sample
Production date and expiration date of the sample	None/ 31.10.2012
Lot number, serial number of the sample	None/ 2012/10 JA
Official report / contract date and number- seal	22.12.2011/ 194 Sealed
Receipt/ debit slip date and number	22.12.2011/ 211840
Arrival date and hour of the sample to the laboratory	22.12.2011 16:22:53
Condition of the sample	APPROPRIATE FOR ANALYSIS
Beginning and ending date of the analysis	22.12.2011 / 24.12.2011

Biological indicator in sterilization process	-	48 hour of incubation at 56°C	22.12.2011	Negative	Negative
Biological indicator not in sterilization process	-	48 hour of incubation at 56°C	22.12.2011	Positive	Positive

Evaluation: Vapour sterilization process used according to the above-mentioned analysis results has been evaluated efficiently.

Remarks:

- Sample was not taken by us and accepted in accordance with Sample Acceptance Criteria Instructions of Food Safety and Nutrition Research Directorate.
- Results in this report are valid for the above-mentioned sample. Any part of this report cannot be used separately and cannot be reproduced without the written consent of Food Safety and Nutrition Research Directorate. Reports without signature and seal are invalid.
- Analysis results written in bold are out of the legislation limits
- Medical Waste Control Regulation (Official Journal dated 22.07.2005 and number 25883)
- Seal condition written erroneously "not sealed" in the report dated 28.12. 2011 and numbered 7699-1 were corrected as "sealed" and this report supersedes the report dated 28.12.2011 and numbered 7699-1.

Mik.Spec.Umut BERBEROGLU
Person in charge of Laboratory
(Signature)

Bil.Spec. Chem. Eng.Sema UZUN
Person in charge of Report Board
(Signature)

Bil. Spec. Chem. Eng.Mehmet ÖZDEMİR
Deputy Directorate
(Signature)
(Seal)

Yeminli Tercüman Beyanı: İşbu belge Türkçe'den İngilizce'ye tarafımdan aslına uygun, eksiksiz ve doğru olarak tercüme edilmiştir.

Certified Translator's Declaration: This original document has been accurately and completely translated from Turkish into English. 07.03.2012

ÖZGÜR TERCÜME BÜROSU
SWORN TRANSLATION OFFICE
Kaliteli ve Hızlı Çeviri
Arifiye Mh. 2 Eylül Cd. Sencer Sk. Pınar İşhanı
Kat:1 No:14 ESKİŞEHİR
Tel:0222 234 77 45 - Faks:0222 234 85 80
Gsm:0543 760 7888 web: www.ozgurtercume.com

Evrin Şen ÖZTER
Yeminli Tercüman
Certified Translator